

Tout ce qui brille n'est pas d'or

Salut à tous ! Merci de me rejoindre pour ce nouvel épisode du podcast de Français Authentique. Aujourd'hui, nous allons découvrir ensemble le sens d'une expression idiomatique, à savoir « tout ce qui brille n'est pas d'or ».

Deux petites infos avant de commencer, deux petits liens à suivre peut-être. Le premier, dans la description, t'emmènera vers la fiche PDF gratuite liée à cet épisode et qui te permettra de retrouver, de réviser le sens des mots, le sens de l'expression, les contextes etc. sous la forme d'un fichier PDF ou d'une fiche PDF claire et facile à étudier.

Et le deuxième lien t'emmènera vers la page de présentation de l'Académie Français Authentique, qui est la grande communauté de Français Authentique. Tu y retrouveras des modules, donc beaucoup de contenus. On a, chaque mois, un nouveau module. Actuellement, on est à 78 modules de l'académie sur différents sujets, plus, dans l'académie, on a plein d'autres ressources. On a des ressources qui te permettent de pratiquer à l'oral avec les tuteurs français de l'académie sur tous les fuseaux horaires et on a différents groupes privés, un club de lecture, des dictées mensuelles, plein de choses.

Tu peux découvrir tout ça dans le deuxième lien et rejoindre la liste d'attente, puisque les inscriptions à l'académie sont fermées 90% de l'année. Il n'y a pas beaucoup de séances d'inscription. On a envie de réaliser en fait des promotions pour pouvoir vous accompagner dans l'académie tous ensemble, c'est pour ça que les inscriptions sont presque toujours fermées. Donc si ça t'intéresse, va voir le deuxième lien et inscris-toi, sans engagement bien sûr, à la liste d'attente de l'Académie Français Authentique.

Alors, que peut bien signifier l'expression « tout ce qui brille n'est pas d'or » ? On va, comme d'habitude, décomposer l'expression et regarder ensemble quels sont les mots qui la composent.

Le mot « tout », je pense qu'il est clair, on l'utilise pour désigner une totalité de quelque chose. On dit que c'est sans exception, c'est l'intégralité, l'ensemble, la totalité de quelque chose, c'est tout. Il n'y a pas d'exception, c'est la totalité de quelque chose.

Le verbe « briller » veut dire émettre une vive lumière comme le soleil par exemple, le soleil brille, ou alors réfléchir une lumière extérieure. Une lumière qui arrive, qui est réfléchi, eh bien on dit que ça brille. Le soleil brille comme j'ai dit, une flamme brille, parce que tous les deux, que ce soit le soleil ou la flamme, ils émettent une vive lumière.

« L'or », c'est un métal jaune, brillant. Justement, l'or brille. Si le soleil envoie sa lumière sur de l'or, la lumière va réfléchir, donc on dit que l'or brille, c'est un métal brillant.

Et l'or a une grande valeur commerciale. C'est considéré comme étant un métal précieux, donc il vaut très cher parce qu'il est rare. C'est l'or.

Pour comprendre l'expression, pour comprendre son origine, il faut déjà savoir que c'est une expression imagée. Tu t'imagines que tu es attiré par quelque chose qui brille parce que tu penses que c'est de l'or. De loin, tu vois une chose qui brille. Le soleil envoie sa lumière sur un objet et cet objet renvoie de la lumière, il réfléchit de la lumière, donc il brille. Et toi, tu es attiré par cet objet. Tu dis : « On dirait de l'or ». Et quand tu t'approches, en regardant de plus près, tu réalises que ce n'est pas de l'or, donc ce n'est pas la matière précieuse que tu attendais.

Du coup, avec cette image en tête, tu peux comprendre que l'expression « tout ce qui brille n'est pas d'or », ça signifie qu'il ne faut pas se fier aux apparences. Ici, ce n'est pas parce qu'un objet brille que c'est de l'or. C'est vrai pour plein d'autres choses. Les choses ne sont pas toujours ce qu'elles semblent être. Ce n'est pas parce que quelque chose a l'air d'être bien que c'est forcément le cas. Comme ce n'est pas parce que quelque chose brille que c'est de l'or. Donc « tout ce qui brille n'est pas d'or », ça veut dire attention, il ne faut pas seulement se fier aux apparences, seulement se fier à ce qu'on voit, puisque les choses ne sont pas toujours ce qu'elles semblent être.

Je pense que c'est relativement clair, mais c'est toujours intéressant de prendre quelques exemples pour intensifier ta compréhension de l'expression.

Premier exemple, tu as vu une petite annonce pour une maison, tu veux acheter une maison. Tu dis, après avoir vu une super annonce dans un journal : « Cette annonce pour une maison me semble un peu trop parfaite. Tout ce qui brille n'est pas d'or. Nous devrions nous méfier ».

Qu'est-ce que ça veut dire ? Tu as vu une annonce, cette annonce semble parfaite, la maison, elle semble être superbe, la bonne taille, la bonne localisation, la bonne orientation, pas trop chère, tout semble vraiment parfait. Et là, tu dis : « Hum... Il faut faire attention, tout ce qui brille n'est pas d'or », ça veut dire il ne faut pas se fier aux apparences.

Peut-être que ça semble être parfait sur le papier dans l'annonce, mais peut-être que ce n'est qu'une apparence, peut-être que la maison finalement n'est pas ce qu'elle semble être. Ce n'est pas parce qu'elle semble superbe dans l'annonce qu'elle est superbe. Donc ici, on dit que « tout ce qui brille n'est pas d'or ». Méfions-nous, cette maison semble splendide. Peut-être qu'elle ne l'est pas.

Dans un autre contexte, quelqu'un peut dire : « Je regrette d'avoir accepté cette promotion au travail. J'aurais dû m'en douter. Tout ce qui brille n'est pas d'or ». Donc, cette personne a eu une promotion, on lui a proposé d'évoluer dans son travail et elle regrette d'avoir accepté, elle dit : « J'aurais dû m'en douter. Tout ce qui brille n'est pas d'or ».

Ça veut dire que ça semblait être génial. Je me suis fier aux apparences alors que je n'aurais pas dû. La promotion semblait être super, elle ne l'était pas. Et ce n'est pas parce que quelque chose a l'air d'être bien que c'est forcément le cas. Tout ça, on peut le dire en disant : « Tout ce qui brille n'est pas d'or ». En l'occurrence ici, ce job, cette promotion, ça semblait briller, ça brillait, mais ce n'est pas de l'or parce que ce n'est pas aussi bien que ça semblait l'être.

Dernier exemple qui, on va dire, reprend une relation entre deux personnes. Tu peux dire : « Je pensais qu'ils s'entendaient bien, mais j'ai appris qu'ils allaient divorcer. J'imagine que tout ce qui brille n'est pas d'or ».

Donc ici, tu es surpris de voir qu'un couple qui te semblait être super bien, être heureux, avoir une très bonne relation, eh bien ce couple divorce, donc ils vont mettre fin au mariage. C'est donc qu'ils n'avaient pas une si belle relation. Et tu conclus en disant : « J'imagine que tout ce qui brille n'est pas d'or », tu veux dire par là, il ne faut pas se fier aux apparences, ce n'est pas parce qu'ils avaient l'air heureux, ce n'est pas parce qu'ils semblaient être heureux ensemble qu'ils l'étaient. La preuve, ils n'étaient pas heureux ensemble puisqu'ils vont divorcer. Les choses ne sont pas toujours ce qu'elles semblent être. Ce n'est pas parce que les gens semblent être heureux qu'ils le sont. « Tout ce qui brille n'est pas d'or ».

Je pense vraiment maintenant que cette expression n'a plus aucun secret pour toi. Avant de nous quitter, je te propose de travailler brièvement ta prononciation et on va travailler le son « ill » de « brille », on va travailler ça ensemble. Je vais répéter quelques mots qui ont ce son « ill », et ensuite, on répétera l'expression ensemble. Comme d'habitude, focalise-toi vraiment sur mon intonation et essaie de copier ma prononciation pendant le temps que je vais te laisser après le mot. On y va.

Grille

Vrille

Fille

Bailler

Nouille

Mailler

Juillet

Griller

Gorille

Fouiller

Cueilli

L'expression maintenant :

Tout ce qui brille n'est pas d'or

Tout ce qui brille n'est pas d'or

Tout ce qui brille n'est pas d'or

Très bien. N'oublie pas d'aller découvrir les deux liens dans la description pour télécharger ta fiche PDF gratuite d'une part, et d'autre part, pour découvrir, même si tu n'as pas envie de nous rejoindre maintenant, de toute façon les inscriptions sont fermées, mais même si tu ne considères pas rejoindre l'Académie Français Authentique, c'est à mon avis intéressant d'aller découvrir son contenu dans le deuxième lien. Tu peux éventuellement t'inscrire à la liste d'attente puisque les inscriptions ouvrent le 3 juillet, elles sont fermées 90% de l'année. Donc, viens pratiquer avec nous, avec les tuteurs de l'académie et moi-même dans l'Académie Français Authentique.

Merci d'avoir suivi cet épisode. À très bientôt ! Salut !